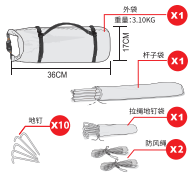
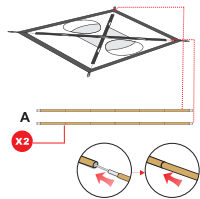


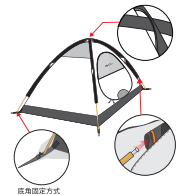
CN



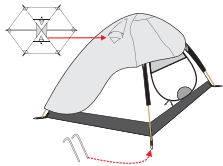
从外袋中取出帐篷, 地钉袋, 选择背风、平整的地面, 防止有锐物划伤底部, 把帐篷平摊于地。



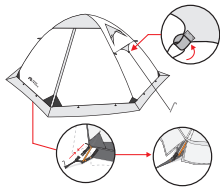
从杆子袋中取出支杆安装成“一”字形形状, 并将支杆按位置摆放。在将遮阳披四角处系上拉绳, 用做固定, 杆子需要穿到位。



将A杆穿入管套, 同时将杆子末端插入内帐底角的金属圈内, 支撑起帐篷。



从地钉袋中取出地钉,将地钉穿过内帐底边各角落的编织带后,斜插入地面,并披上外帐。

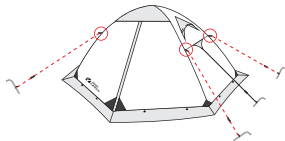


用可调节插扣连接内外帐,抽紧织带,并以同样的方式固定前后门底角的织带。打开拉袂上的风绳,并用地钉固定,使帐篷更稳定。



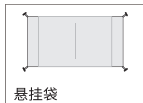
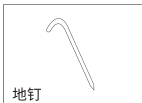
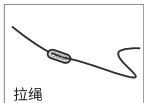
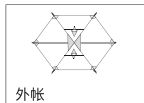
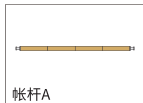
## 重点介绍

沿用经典圆顶设计,外帐雪裙能有效防止风雪侵入。



外篷的四边已预留风绳固定点,当遇到大风天气时,可自行配备风绳与地钉,以提高帐篷的抗风性能。

## 综合配件



## 养护说明

1. 每次出行后将内外帐及帐杆、地钉清理干净,主要清理对象为雪、雨、尘灰、泥草以及小虫子。
2. 帐篷不可使用洗衣机清洗,可用水冲,手搓等洗涤方法,使用非碱性清洗剂,清洗后放置通风处阴干、拆好装进收纳袋存放在干燥、阴凉的地方,帐篷要不规律折叠,因为多次使用帐篷后,折叠太规律整齐会使折痕硬化出现裂痕。
3. 使用帐篷时注意不可穿鞋进入内帐,因为鞋底连带的泥土、石子等极易容易将内帐底部划破,

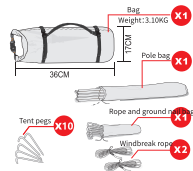
从而失去防水意义。

4. 避免在帐篷内炊事、吸烟、高温及明火对帐篷的危害很大,如果外部天气恶劣必须在帐内炊事,则需在炉头下垫上铝膜或其他隔热物品,并将帐篷的所有门窗打开。

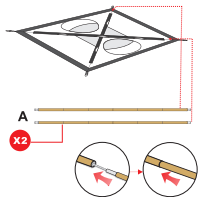
5. 夜间帐内照明尽量避免使用蜡烛等无保护措施的明火物品做为照明道具,尽量使用头灯,手电及帐篷专用汽灯。

6. 出现破洞, 拉链及支架破损可以联系经销商或者联系厂家。

EN



Take out the tent, pole bag and ground nail bag from the outer bag, choose leeward and flat ground to prevent sharp objects from scratching the bottom, and spread the tent evenly on the ground.

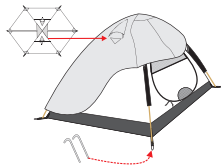


Take out the support rod from the pole bag and position it into a flat shape, and place the support rod according to its position. Tie the pull rope at the four corners of the sunshade cover to fix, and thread the pole into place.

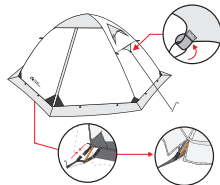


Method for fixing the bottom corners

Insert rod A into the pipe sleeve and insert the rod end into the metal ring at the bottom corner of the inner tent to put up the tent.



Take out the tent pegs from the tent peg bag, insert the tent pegs into the webbing at each corner of the inner tent, insert the tent pegs into the ground diagonally and cover the outer tent.

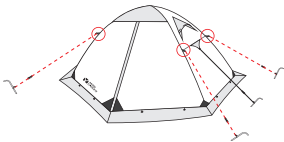


Connect inner and outer canopies with the adjustable buckles, tighten the webbing, and fix the webbing at the bottom corners of front and rear doors in the same way. Untie the wind rope on the drawing loop and fix the tent pegs to make the tent more stable.



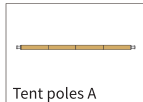
## Features

With the classic dome design, the snow skirt of the outer tent can effectively prevent snow ingress during snowstorms.

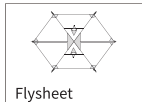


Fixed points for the wind rope are located on four sides of the outer tent; in the event of strong winds, the wind rope and tent pegs are provided to improve the wind resistance of the tent.

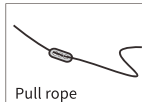
## General accessories



Tent poles A



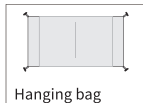
Flysheet



Pull rope



Tent pegs



Hanging bag



Inner tent

## Maintenance instructions

1. After each trip, clean up the internal tent and external tent poles, clean up the poles and ground nails, mostly to clean off snow, rain, dust, mud grass and bugs.
2. Tents should not be washed in the washing machine. Wash with water, by hand and other washing methods. Use a non-alkaline cleaning agent and put them in a ventilated place to dry in the shade after cleaning. Dismantle and put them in storage

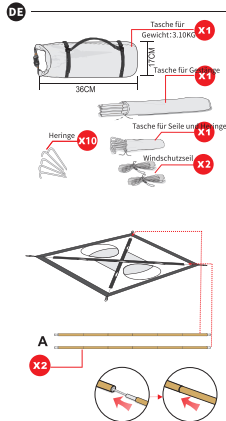
bags and store them in a dry and cool place. Tents should be folded irregularly, because folding too regularly and neatly will cause creases to harden and crack over time.

3. When using the tent, remember not to wear shoes in the inner tent, because soil and stones which become stuck to the soles are extremely likely to cut the bottom of the inner tent, thus allowing water ingress.

4. Avoid cooking in the tent. Smoking, high temperatures and open flames are very harmful to the tent. If cooking inside the tent is necessary due to bad weather outside, aluminum film or other heat insulation items should be placed under the stove head, and all doors and windows of the tent should be opened.

5. Try to avoid using candles and other unprotected open flames for lighting the tent at night, instead use headlights, flashlights and special vapor lamps intended for tents.

6. Contact the dealer or manufacturer if there are holes in the material, or zippers and brackets are damaged.



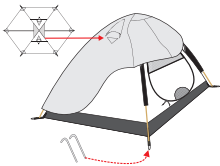
Nehmen Sie das Zelt, die Tasche mit dem Gestänge und die Tasche mit den Heringen aus der Außentasche. Wählen Sie nun einen windgeschützten und flachen Platz aus, um zu verhindern, dass scharfe Gegenstände den Zeltboden zerkratzen, und breiten Sie das Zelt gleichmäßig auf dem Untergrund aus.

Nehmen Sie die Tragstange aus der Tasche, legen Sie diese flach hin und platzieren Sie die Tragstange entsprechend ihrer Position. Befestigen Sie die Abspannleine an den vier Ecken des Sonnensegels, und führen Sie die Stange in den richtigen Gestängekanal ein.

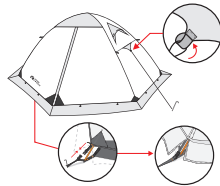


Befestigung der unteren Zeltecken

Führen Sie Stange A in den Gestängekanal ein. Führen Sie dann das Stangenende in den Metallring an der unteren Ecke des Innenzelts ein, um das Zelt aufzustellen.



Nehmen Sie die Heringe aus ihrem Beutel und stecken Sie diese an jeder Ecke des Innenzelts in die Laschen. Drücken Sie die Heringe im 45° Grad Winkel in den Boden und legen Sie das Außenzelt darüber.

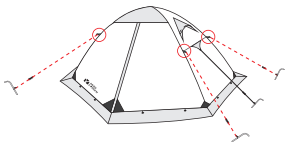


Verbinden Sie Innen- und Außendach mit den verstellbaren Schnallen. Ziehen Sie die Gurtbänder fest und befestigen Sie diese an den unteren Ecken der vorderen und hinteren Zeltöffnung auf die gleiche Weise. Lösen Sie die Abspannleine am Abspannpunkt und befestigen Sie die Heringe, um das Zelt stabiler zu machen.



## Features

Dank des klassischen Kuppeldesigns schützt die Schneeschürze des Außenzeltes bei Schneestürmen den Zeltinnenraum effektiv vor eindringendem Schnee.

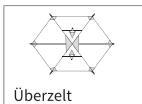


An den vier Seiten des Außenzeltes befinden sich Abspannpunkte für die Abspannleinen. Bei starkem Wind werden Abspannleinen und Heringe eingesetzt, um das Zelt wetterfest zu machen.

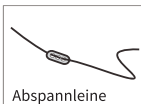
## Allgemeines Zubehör



Zeltgestänge A



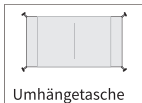
Überzelt



Abspannleine



Heringe



Umhängetasche



Innenzelt

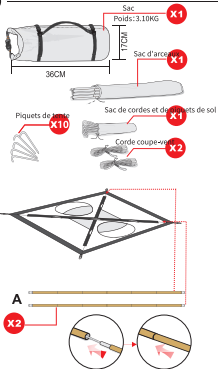
## Wartungsanweisungen

1. Reinigen Sie nach jedem Gebrauch das Innenzelt und die externen Zeltstangen sowie das Gestänge und die Heringe vor allem um Schnee, Wasser, Staub, Schlamm, Gras und Insekten zu entfernen.
2. Zelte dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen werden. Zelte mit Wasser, von Hand und mit anderen Waschmethoden waschen. Zum Reinigen der Zelte kein alkalisches Reinigungsmittel verwenden und diese nach der Reinigung zum Trocknen an einen gut gelüfteten Ort im Schatten stellen. Die Zelte abbauen, in Aufbewahrungstaschen packen und an einem trockenen und kühlen Ort lagern. Zelte sollten in unregelmäßigen Abständen gefaltet werden, denn ein zu regelmäßiges und sorgfältiges Falten führt dazu, dass die Falten mit der Zeit hart und rissig werden.
3. Bitte tragen Sie beim Gebrauch des Zeltes keine Schuhe im Innenzelt. Erde und Steine, die an den Sohlen haften bleiben, können den Boden des Innenzeltes beschädigen, wodurch Wasser eindringen kann.
4. Im Zeltinneren sollte nicht gekocht werden. Rauchen, hohe Temperaturen und offene Flammen können das Zelt erheblich beschädigen. Wenn aufgrund von schlechten Wetterbedingungen im Zelt gekocht werden muss, sollten Sie eine Aluminiumfolie oder andere wärmeisolierende Gegenstände unter den Kocher legen und sämtliche Öffnungen im Zelt öffnen.
5. Vermeiden Sie die Verwendung von Kerzen und anderen offenen, ungeschützten Flammen zur Beleuchtung des Zelts bei Nacht. Verwenden Sie stattdessen



Scheinwerfer, Taschenlampen und für Zelte vorgesehene Dampf lampen.  
6. Kontaktieren Sie bei Löchern im Material oder bei beschädigten Reißverschlüssen und Halterungen den Händler oder Hersteller.

FR



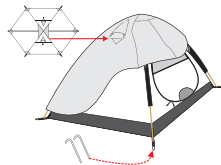
Sortez la tente, le sac d'arceaux et le sac de piquets de sol du sac de rangement, choisissez un sol peu exposé au vent et plat pour éviter que des objets pointus ne puissent abîmer le dessous, et étalez la tente uniformément sur le sol.

Sortez l'arceau de soutien du sac d'arceaux et placez-le dans une forme plate, puis placez l'arceau de soutien en fonction de sa position. Attachez la corde de maintien aux quatre coins de la toile pare-soleil pour la fixer, et enfiler l'arceau pour le mettre en place.

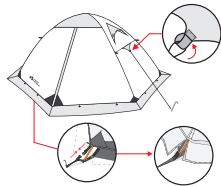


Méthode de fixation des coins inférieurs

Insérez l'arceau A dans le passage pour arceau et insérez l'extrémité de l'arceau dans l'anneau métallique situé dans le coin inférieur de la tente intérieure pour monter la tente.



Sortez les piquets de tente du sac de piquets de tente, insérez les piquets de tente dans les sangles à chaque coin de la tente intérieure, insérez les piquets de tente dans le sol en diagonale et couvrez la tente extérieure.

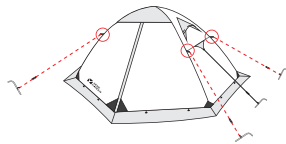


Reliez les auvents intérieurs et extérieurs à l'aide des boucles réglables, serrez les sangles, et fixez les sangles dans les coins inférieurs des portes avant et arrière de la même manière. Détachez la corde coupe-vent sur la boucle de tirage et fixez les piquets de tente pour rendre la tente plus stable.



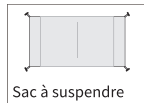
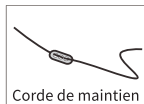
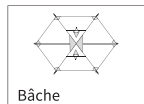
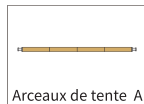
### Caractéristiques

Grâce à la forme classique du dôme, la protection contre la neige de la tente extérieure peut empêcher efficacement la pénétration de la neige pendant les tempêtes de neige.



Des points fixes pour les cordes coupe-vent sont situés sur les quatre côtés de la tente extérieure ; en cas de vents forts, les cordes coupe-vent et les piquets de tente sont prévus pour améliorer la résistance au vent de la tente.

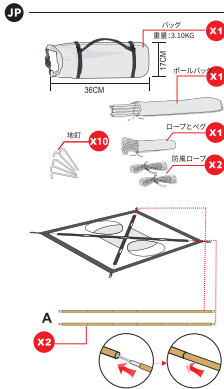
### Accessoires généraux



## Instructions d'entretien

1. Après chaque voyage, nettoyez la tente intérieure et les arceaux de la tente extérieure, nettoyez les arceaux et les clous au sol, surtout pour enlever la neige, la pluie, la poussière, l'herbe boueuse et les insectes.
2. Les tentes ne doivent pas être lavées dans la machine à laver. Lavage à l'eau, à la main et autres méthodes de lavage. Utilisez un produit de nettoyage non alcalin et mettez-les dans un endroit ventilé pour les faire sécher à l'ombre après le nettoyage. Démontez-les, mettez-les dans des sacs de rangement et stockez-les dans un endroit sec et frais. Les tentes doivent être pliées de manière irrégulière, car un pliage trop régulier et soigné entraîne un durcissement et une fissuration des plis au fil du temps.
3. Lors de l'utilisation de la tente, n'oubliez pas de ne pas porter de chaussures dans la tente intérieure, car la terre et les pierres qui se collent aux semelles risquent fort de couper le fond de la tente intérieure, permettant ainsi la pénétration de l'eau.
4. Évitez de cuisiner dans la tente. La fumée, les températures élevées et les flammes vives sont très nocives pour la tente. S'il est nécessaire de cuisiner à l'intérieur de la tente en raison du mauvais temps à l'extérieur, un film d'aluminium ou d'autres éléments d'isolation thermique doivent être placés sous la tête du réchaud, et toutes les portes et fenêtres de la tente doivent être ouvertes.
5. Essayez d'éviter d'utiliser des bougies et d'autres flammes vives non protégées pour éclairer la tente la nuit. Utilisez plutôt des lampes frontales, des lampes de poche et des lampes à vapeur spécialement conçues pour les tentes.

6. Contactez le revendeur ou le fabricant si le matériel est troué ou si les fermetures éclair et les supports sont endommagés.



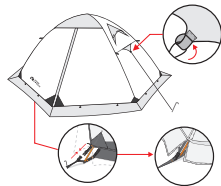
アウターバッグからテント、ポールバッグ、ペグを取り出し、鋭利なもので底を傷つけないように風下で平らな地面を選び、テントを地面に均等に広げます。

ポールバッグからサポートロッドを取り出し、平らな面に据え置き、サポートロッドをその位置に合わせて配置します。日除けカバーの四隅に引き紐を結んで固定し、ポールにねじ込みます。

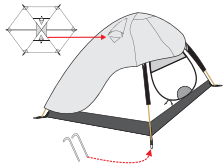


下部コーナーの固定方法

ロッドAをパイプスリーブに差し込み、ロッドエンドをインナーテント下隅の金属リングに差し込んでテントを立てます。



インナーキャノピーとアウターキャノピーを調整可能バックルで接続し、ウェビングを締め、フロントドアとリアドアの下部コーナーにウェビングを同様に固定します。引き延ばしループのウィンドロープをほどき、テントペグを固定してテントをより安定させます。

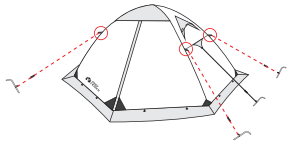


テントペグバッグからテントペグを取り出し、テントペグをインナーテントの各コーナーのウェビングに差し込み、テントペグを地面に斜めに差し込んでアウターテントを覆います。



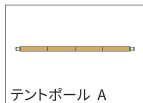
## 特徴

クラシカルなドームデザインにより、アウターテントのスノースカートは吹雪時に雪の侵入を効果的に防ぐことができます。

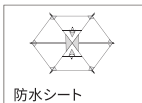


ウィンドロープの固定位置は、外側のテントの4つの側面にあります。強風時には、テントの耐風性を向上させるために、ウィンドロープとテントペグが用意されています。

## 付属品



テントポール A



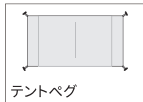
防水シート



ガイロープ



テントペグ



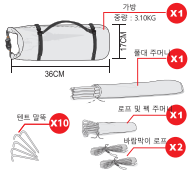
テントペグ



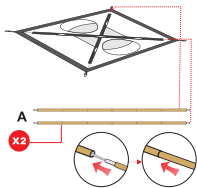
インナーテント

## お手入れ手順

1. 使用後、テントの内部と外部のテントポールを掃除し、ポールと地面の釘を掃除して、主に雪、雨、ほこり、どろくさ、虫を掃除します。
2. テントは洗濯機で洗わないでください。水洗い、手洗い、その他の方法で洗ってください。非アルカリ性の洗浄剤を使用し、洗浄後は風通しの良い場所で陰干ししてください。分解して保管袋に入れ、乾燥した涼しい場所に保管してください。テントは不規則に折りたたむ必要があります。規則正しくきれいに折りたたむと、時間の経過とともに折り目が固まり、ひびが入る原因となります。
3. テントを使用する際は、靴底に土や石が付着するとインナーテントの底が切れて水が浸入する可能性が高いため、インナーテント内では靴を履かないでください。
4. テント内での調理は避けてください。喫煙、高温、火気は使用しないでください。外の天候が悪く、テント内での調理が必要な場合は、コンロの頭の下にアルミフィルムなどの断熱材を敷き、テントのドアや窓をすべて開けてください。
5. 夜間にテントを照らすためにろうそくや直火を使用しないでください。代わりに、ヘッドライト、懐中電灯、テント用の特別な蒸気ランプを使用してください。
6. 素材に穴が開いていたり、ジッパーやブラケットが破損している場合は、販売店またはメーカーまでお問い合わせください。



날카로운 물체에 텐트 하부가 긁히지 않도록 바람이 부는 쪽 평평한 지면을 고릅니다. 텐트 가방에서 텐트, 폴대 주머니, 펙 주머니를 꺼내고 텐트를 바닥에 고르게 펴니다.

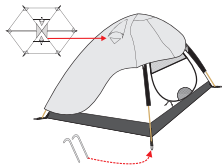


폴대 주머니에서 지지 로드를 꺼내어 평평한 모양으로 만들고 해당 위치에 따라 지지 로드를 둡니다. 햇빛 가리개 커버의 네 귀퉁이에 폴로프를 묶어 고정시키고 폴대에 끼웁니다.

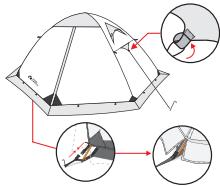


맨 아래 모서리를 고정하는 방법

막대 A를 파이프 슬리브에 끼우고 막대 끝을 내부 텐트의 맨 금속 고리에 끼워 텐트를 올립니다.



텐트 말뚝 가방에서 텐트 말뚝을 꺼내고, 텐트 말뚝을 내부 텐트의 각 구석 웨빙에 끼우고, 텐트 말뚝을 지면에 대각선으로 끼우고 외부 텐트를 덮습니다.

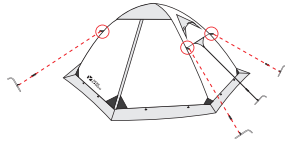


내부 및 외부 캐노피를 조절할 수 있는 버클로 연결하고, 웨빙을 조이고, 전면 및 후면 문 맨 아래 구석의 웨빙을 같은 방법으로 고정합니다. 마지막으로, 드로잉 루프에 윈드 로프를 결합하고 텐트가 더 안정되도록 텐트 말뚝을 고정합니다.



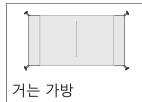
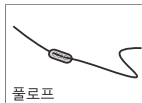
### 특징

전형적인 돔 디자인으로, 외부 텐트의 스노우 스커트는 눈보라가 내리는 동안 눈을 헤치고 들어가지 않을 수 있게 해줍니다.



윈드 로프의 고정점은 외부 텐트의 4면에 위치합니다. 강한 바람이 불 경우, 텐트의 바람 저항성을 개선하기 위해 윈드 로프와 텐트 말뚝이 제공됩니다.

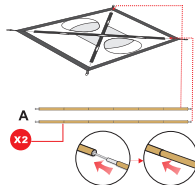
### 일반 부속품



## 유지보수 지침

1. 여행 후, 이너 텐트 및 본체 텐트 폴대를 깨끗이 닦습니다. 폴대 및 펙에 묻은 눈, 비, 먼지, 진흙, 풀, 벌레 등을 깨끗이 닦아냅니다.
2. 세탁기로 텐트를 빨아서서는 안 됩니다. 손으로 또는 다른 세탁 방법으로 물세탁하십시오. 비알칼리성 세탁 세제를 사용하고, 세탁 후에는 환기가 잘 되는 건조한 그늘에 두십시오. 해체 후보관 가방에 넣고 건조하고 서늘한 장소에 보관하십시오. 텐트는 불규칙적으로 접어야 합니다. 매번 같은 방식으로 접으면 주름이 생겨 시간이 지날수록 딱딱해지고 균열이 생기게 됩니다.
3. 텐트 사용 시, 이너 텐트에서는 신발을 신지 마십시오. 발바닥에 박힌 흙과 돌이 이너 텐트 하부를 잘라내어 물이 들어올 가능성이 매우 높습니다.
4. 텐트 안에서 요리하지 마십시오. 연기, 고온, 화염은 텐트 성능에 굉장히 해롭습니다. 날씨가 좋지 않아 텐트 내부에서 요리를 해야 하는 경우, 알루미늄막 또는 기타 열절연 물건을 난로 아래에 두고 텐트의 모든 문과 창을 열어야 합니다.
5. 밤에 양초 및 기타 무방비 상태의 화염을 사용하여 텐트를 밝히지 마십시오. 그 대신, 헤드라이트, 손전등, 특수 조명등을 사용하십시오.
6. 소재에 구멍이 있거나 지퍼 및 브래킷이 손상된 경우, 중개인 또는 제조사에 문의하십시오.

RU



Достаньте палатку, сумку для шестов и сумку для колец из внешнего футляра. Выберите подветренную и ровную поверхность во избежание царапания дна острыми предметами и равномерно разложите палатку на земле.

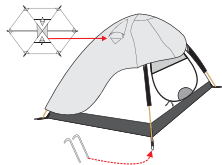
Достаньте опорный стержень из сумки для шестов и расположите его в плоской форме, а затем поместите опорный стержень в соответствии с его положением. Привяжите трос к четырем углам крышки солнцезащитного козырька, чтобы зафиксировать его, и проденьте стержень на свое место.



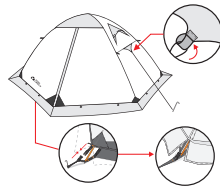


Метод крепления нижних углов

Чтобы установить палатку, протяните дугу А через специальный трубчатый рукав, вставьте один конец дуги в металлическое кольцо, расположенное в нижнем углу внутренней палатки.



Достаньте колышки для палатки из специальной сумки. Вставьте колышки в ляжки, расположенные на каждом углу внутренней палатки. Вставьте колышки в землю под углом. Накройте внешней палаткой.

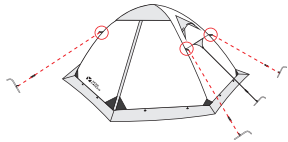


Соедините внутренний и внешний навесы с помощью регулируемых пряжек, затяните ляжки и одинаково закрепите их в нижних углах передних и задних дверей. Развяжите оттяжки на оттягивающей петле и закрепите колышки палатки, чтобы сделать ее более устойчивой.



## Особенности

Благодаря своему классическому куполообразному дизайну, специальный защитный ободок от снега позволяет эффективно защищать палатку от проникновения снега внутрь во время сильных снегопадов.



Крепления оттяжек расположены по четырем сторонам внешней палатки. Во время сильного ветра оттяжки и колышки для палатки позволяют усилить ветроустойчивость палатки.

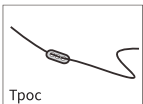
## Общие аксессуары



Шесты для палатки А



Сетка от насекомых



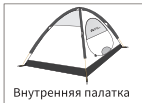
Трос



Колышки для палатки



Подвесная сумка



Внутренняя палатка

## Указания по уходу

1. После каждой поездки очищайте внутренние и внешние шесты палатки. Очищайте шесты и колышки, в частности, от снега, дождевых капель, пыли, грязной травы и насекомых.
2. Запрещено стирать палатку в стиральной машине. Стирайте в воде вручную и другими способами. Используйте нещелочное чистящее средство. После очистки изделий поместите их в проветриваемое место для высыхания в тени. Разберите и поместите их в сумки для хранения. Храните в сухом и прохладном месте. Палатки следует складывать неравномерно, поскольку излишне равномерное и аккуратное складывание приведет к тому, что со временем складки затвердеют и растрескаются.
3. При использовании палатки снимайте внутри обувь, поскольку почва и камни, приставшие к подошвам, могут повредить дно внутреннего отделения палатки, что приведет к проникновению воды.
4. Не готовьте пищу внутри палатки. Курение, воздействие высоких температур и открытого пламени причиняет существенный вред палатке. Если из-за плохой погоды приготовление пищи возможно только внутри палатки, под горелку следует подложить алюминиевую фольгу или другое теплоизоляционное покрытие, а все входные и оконные отверстия палатки необходимо открыть.
5. Старайтесь не использовать свечи и другие источники открытого огня для освещения палатки в ночное время. Вместо этого пользуйтесь фонарями и

специальными парогазовыми лампами, предназначенными для палаток.  
6. Если в материале есть дыры или имеются повреждения замков-молний и скоб, обратитесь к дилеру или представителю компании-производителя.